

Aadé latseení yé haa <u>k</u> usteeeyí.	i tú kawdigoowú yá <u>x</u> nagatee.
Aadé latseení yé.	Daat yáaná <u>x</u> sá <u>x'</u> adulitseen,
Yéi áwé daa yak <u>á</u> á:	daa sá haa toox' yéi <u>kg</u> watéeeyi át?
yee du.aa yá <u>x</u> x'wán.	Aagáa, uháan áyá aadóo sá
Yee du.aa yá <u>x</u> x'wán.	haa léelk'u has haa kalishé <u>i</u> '.
<u>k</u> usti lidzee nooch.	Ch'a l <u>k</u> uxtoosteech,
<u>k</u> usti lidzee nooch.	áyá saa haa jeedé s ala.át nooch.
Tléel kei gidaleet.	Has du jeet <u>x</u> yaa has akaneek,
Tléel kei gidaleet.	aadé á <u>x</u> yaa gá <u>x</u> too.áadi yé, shux'áaná <u>x</u>
— Kingeestí	—Keihéenák'w

Tlingistics Déix

daax'oon Credits, Letter Grade +/-

AKL 452 J01 / JD1

X'unei - Du Aaní Kawdinook

CRN 39835 / 3983

yéi jinéiyi eetí ká: Kaajaakwtí Annex 107

déix yakeeyí ka daax'oon yakeeyí · 5:30 pm – 7:00 pm

yéi jinéiyi gaawú: M·T·W 1–2 pm

Éegan Kích 223

latwitchell@uas.alaska.edu | 796-6114

Shóogoonáx

aaa. tsu woosh káanáx wutudi.aat ldakát yeewháan. kúnáx áwé haa tuwáa sigóo has du eenx haa sateeyí: haa léelk'w. has du jín áwé haa déix' has aldléigu. aaa. has du jín áwé tulshát. ách áwé haa dachxánx'i sáani áwé tusixán nooch, áx' yéi haa nateech, woosh tín. ldakát yeewháan, Yéil Kutlágux wusitee haa kusteeeyí. shayadihéin shkalneek tóonáx wutusiteen, sh k'adliyéli aa, ch'a aan áwé hél x'éigaa át wutusiteen yá aaní káx'. wutusikóo aadé haa yoo x'atángi góot aagaa daakdé yaa nalhásh haa yoo x'atángi. hél has awuskú ku.aa haa kaa sháade háni. ch'as dleit kaa yoo x'atángi has du toowú kawdlíxées' geiwú yáx. aaa. hél haa een áwé, kushtuyáx haa tóonáx yaa kanadéin yoo x'atánk.

Kaséix' áwé xaan kaawaneek yáat'aa: haa yoo x'atángi haa awsineix. aaa. ách áwé yee eenx xat sitee yeewháan. haa daséigux sitee áwé haa yoo x'atángi. haa atxá áwé. yá Lingít'aani káx shayadihéin káa oowaláxw ách áwé wé geiwú. aaa. kooshdaakáa yáx áwé dleit kaa kusteeeyí. ch'u oowayáa xwaa.áx: «haagú! haagú! ax kíknáx ganú! ch'u tleix áwé áx' yéi inateech!» haa toowú latseen kwa haa yoo x'atángi een. haa gánji áwé. aaa.

yee gu.aa yáx x'wán. yee toox' áwé ldakát has du latseení. has du kalishéix'i áwé wa.é. has du kalishéix'i áwé wa.é.

Required Texts (please have by the second class)

Crippen, James. “Tlingit Verbal Structure Handbook.” Vancouver: Department of Linguistics, University of British Columbia, 2013.

----. “Tlingitology Seminar Notes: Background and Morphology.” Vancouver: Department of Linguistics, University of British Columbia, 2013.

Required Texts (please have by the second class)

Dauenhauer, Nora Marks and Richard Dauenhauer. *Beginning Lingít*. 4th Ed. Juneau: Sealaska Heritage Foundation Press, 2000. Print.

--. *Lingít X'éináx Sá! Say It in Lingít: a Tlingit Phrase Book*. Juneau: Sealaska Heritage Institute, 2002. Print.

Edwards, Keri. *Dictionary of Lingít*. Juneau: Sealaska Heritage Institute, 2009. Print.

Eggleston, Keri. "575 Tlingit Verbs: A Study Of Tlingit Verb Paradigms" Ph.D. thesis., University of Alaska Fairbanks, 2013.

----. "575 Tlingit Verbs: The Paradigms – A Component of '575 Tlingit Verbs: A Study Of Tlingit Verb Paradigms'" Ph.D. thesis, University of Alaska Fairbanks, 2013.

Story, Gillian L. and Constance M. Naish. *Lingít Verb Dictionary*. College: Alaska Native Language Center, 1973. Print.

Additional Resources

575+ *Lingít Verbs* – <http://www.goldbeltheritage.org/verbs/verbs/Lingít/1>

SHI Language Resources – http://www.sealaskaheritage.org/programs/language_resources.htm

Lingít Yoo X'atángi: The Tlingit Language – <http://tingit.info>

Student Outcomes

Students will be introduced to the history and fundamental concepts in Tlingit linguistics. These concepts will prepare students for advanced language documentation, teaching, and curriculum development projects by seeing the underlining structure of the Tlingit language. This knowledge prepares a student to complete the journey to fluency and become a stronger teacher by combining knowledge gained from interactions with heritage speakers with linguistic concepts. These combinations are key for second language speakers of Tlingit.

By the end of the course, students will:

- ◆ be able to conjugate verbs with various Object-Subject combinations while changing verb modes
- ◆ be able to conjugate verbs in at least 10 verb modes
- ◆ identify classifiers in a verb and be able to explain how they function in Tlingit verbs
- ◆ identify all the components of the Tlingit Verb Theme
- ◆ identify the majority of the 65 Tlingit pronouns
- ◆ identify the verb mode in a given verb with a high degree of accuracy
- ◆ identify the 4 Tlingit Conjugation Prefixes and explain how they function
- ◆ identify the 5 Tlingit Verb Types and how they function
- ◆ transcribe & translate lengthy pieces of Tlingit from a heritage speaker
- ◆ compose a story in Tlingit using past, present, and future concepts

Required Assignments & Student Assessment

Attendance & Participation Show respect by attending all classes and participating in drills and activities.

Verb Identification & Use Throughout the course of the semester, you will find ten examples of the verb modes we are looking at and also will compose ten sentences using that verb mode.

Translation & Transcription You will be given a variety of written and audio materials that you will have to work with and diagnose meaning, verb mode, and various components identified through sentence glossing.

Midterm Presentation You will also have to create a five minute language presentation on a topic of your choice. Your presentation must not use any English unless the section in English has been approved previously. The presentation must use a wide variety of sentences and be on a complex topic.

Final Presentation You will work in pairs and create a language presentation. The presentation needs to be entirely in the Tlingit language and be fifteen minutes long. You can use all resources available, but must show evidence of practice together, and also use the language with emotion and clarity.

Course Guidelines

Attendance and Participation

- ◆ You are expected to be well prepared and actively involved during every class period, and to contribute to activities & join in discussions.

Course Material

- ◆ Over the course of the semester, you will be given plenty of handouts. Please bring a *binder* to each class so you can keep these handouts organized and in good condition.

Cell Phones and Computers:

- ◆ **Cell Phones:** Please turn your cell phones off or put them on silent before entering class. If you are expecting an emergency call, please let me know, keep your phone on vibrate, and leave the room to answer the call. Do not answer your phone in class.
- ◆ **Texting:** Do not text in class, unless the texts are entirely in Tlingit. Then, by all means, góok dé as long as you stay focused and invovled.

Grading:

A	Attends all classes, turns in all assignments, shows exceptional progress, fully participates in activities.	C+	Attends most classes, turns in too few assignments, shows some progress, does not participate in all activities.
A -	Attends all classes, turns in all assignments, shows good progress, fully participates in activities.	C	Misses classes, turns in too few assignments, shows little progress, does not participate in many activities.
B+	Attends nearly all classes, turns in all assignments, shows good progress, fully participates in activities.	C -	Misses several classes, turns in very few assignments, shows little progress, does not participate in many activities.
B	Attends nearly all classes, turns in most assignments, shows good progress, participates in activities.	D	Misses too many classes, turns in too few assignments, shows no progress, does not participate in activities.
B -	Attends most classes, turns in assignments, shows progress, participates in activities.	F	Failure to complete any of the above tasks

Student Assessment of the Course

Towards the end of our semester, you will have an opportunity to assess the course. Please give this assessment an open and honest effort so I can review and adjust the way the class is put together and the way I teach materials and manage classes in the future. All feedback is anonymous and does not affect your performance or grade in any way.

Important Dates

Jan. 27	Last day to drop with 100% refund	Mar.	Spring Break
Jan. 27	Last Day to change credit or audit for full-term classes	Mar. 16–21	
Jan. 28	Withdraw Period Begins for Full-term Courses	Apr. 06	Fall 2015 Registration Begins (program students)
Feb. 01	Graduation Application Deadline for Spring	Apr. 10	Last Day to Withdraw from full-term classes
Feb. 23	Summer 2015 Registration Begins (program students)	Apr. 27	Final Exam Week
Mar. 01	Deadline for late applications for fall graduation	May. 06	Grades Due
		May 1–3	Commencement (Sitka, Ketchikan, Juneau)

Academic Schedule (subject to change)

week	T	Th
1 1/12	Class Review	Class Review
	<i>Understanding Tlingit Verbs</i>	<i>Understanding Tlingit Verbs</i>
2 1/19	Class Review	Class Review
	<i>Understanding Tlingit Verbs</i>	<i>Understanding Tlingit Verbs</i>
3 1/26	Introductory Text, The Verb Theme, S (subject), O (object), Classifiers	Verb Stem Variation, P- (postpositional object) Plus Postposition, N (nominal object), Adverbial Phrases, Thematic Prefixes, Conjugation Prefixes, Verb Theme Types, Review of the Verb Theme, Introduction to Verb Stem Variation
	<i>575+ Tlingit Verbs (1-26)</i>	<i>575+ Tlingit Verbs (27-58)</i>
4 2/2	Imperfective	Imperfective
	<i>575+ Tlingit Verbs (59-64)</i>	<i>Handouts</i>
5 2/9	Perfective	Perfective
	<i>575+ Tlingit Verbs (65-80)</i> <i>Imperfective Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
6 2/16	Imperative	Imperative
	<i>575+ Tlingit Verbs (81-88)</i> <i>Perfective Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
7 2/23	Perfective Habitual	Perfective Habitual
	<i>575+ Tlingit Verbs (89-101)</i> <i>Imperative Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
8 3/2	Progressive Imperfective	Progressive Imperfective
	<i>575+ Tlingit Verbs (102-113)</i> <i>Perfective Habitual Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
9 3/9	Motion Verbs	Midterm Language Projects
	<i>Handouts</i> <i>Progressive Imperfective Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
10 3/16		

week		T	Th
11	3/23	Future	Future
		<i>575+ Tlingit Verbs (114–119)</i> <i>Motion Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
12	3/30	Hortative	Hortative
		<i>575+ Tlingit Verbs (120–132)</i> <i>Future Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
13	4/6	Repetitive Imperfective	Repetitive Imperfective
		<i>575+ Tlingit Verbs (133–141)</i> <i>Hortative Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
14	4/13	Prohibitive	Prohibitive
		<i>575+ Tlingit Verbs (142–145)</i> <i>Repetitive Imperfective Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
15	4/20	Potential, Conditional, etc.	Potential, Conditional, etc.
		<i>575+ Tlingit Verbs (146–180)</i> <i>Prohibitive Verb Sheet Due</i>	<i>Handouts</i>
finals	4/27	5 p – 7 p Final Language Projects <i>Potential or Conditional Verb Sheet Due (10 total)</i>	

	T	Th
	9/2 introductions & tlingit conversation	9/4 Dzéiwsh yakyeyí!!
2	9/9 review: Grammatical terms, Learning Tlingit, Nouns, Tricky Nouns, Modifying Nouns <i>read: Understanding Tlingit Verbs (1–66)</i>	9/11 Atxá een sh tóo tooltóow review: Directional & Relational Terms; Particles, Interjections, Phrases <i>read: Understanding Tlingit Verbs (67–98)</i>
3	9/16 VERB SHEET DUE Introducing the Tlingit Verb, the Root & the Stem, Using Tlingit Language Resources <i>read: Understanding Tlingit Verbs (99–134)</i>	9/18 Yéil ka Yáay, Sentence Glossing in Tlingit, Rvaen & Whale Glossary, Verb Practice ... <i>read: Understanding Tlingit Verbs (135–184)</i>
4	9/23 Object & Subject Combinations <i>read: handout</i>	9/25 Verb Modes: an Introduction <i>read: handout</i>
5	9/30 VERB SHEET DUE Dzéiwsh Yéi Jinéiyi: <i>Read: Tlingit Verbal Structure Handbook. Tlingitology Seminar Notes: Background and Morphology.</i>	10/2 Atxá een sh tóo tooltóow X'aagí Sháawu Yéi Jinéiyi: <i>Read: 575 Tlingit Verbs: A Study Of Tlingit Verb Paradigms (1–58)</i>
6	10/7 Imperfective (+/-) <i>Readings TBD</i>	10/9 Lingít Gaawú!
7	10/14 LANGUAGE DEMONSTRATIONS	10/16 LANGUAGE DEMONSTRATIONS
8	10/21 Progressive Imperfective Perfective (+/-) <i>Readings TBD</i>	1/23 Lingít Gaawú!
9	10/28 VERB SHEET DUE Future (+/-) Decessive <i>Readings TBD</i>	10/30 Lingít Gaawú!
10	11/4 Imperative Perfective Habitual (+/-) <i>Readings TBD</i>	11/6 Atxá een sh tóo tooltóow
11	11/11 VERB SHEET DUE Hortative Repetitive Imperfective <i>Readings TBD</i>	11/13 Lingít Gaawú!

	T		Th
12	11/18	LANGUAGE DEMONSTRATIONS	11/20 LANGUAGE DEMONSTRATIONS
13	11/25	Prohibitive Potentials & Conditional <i>Readings TBD</i>	11/27 Yatlékwk Yakyeyí
14	12/2	Potentials & Conditional <i>Readings TBD</i>	12/4 Atxá een sh tóo tooltóow
	12/9	FINAL PROJECTS 5-7pm	